



# MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

## CONSILIUL LOCAL

545400 SIGHIȘOARA

Str. Muzeului nr.7, Tel./Fax 0265 - 771278

### HOTĂRÂREA NR. 31

din 27 februarie 2017

privind aprobarea actului adițional pentru prelungirea contractului de închiriere pentru imobilul din Sighișoara, str. Nicolae Bălcescu, nr. 6, în care funcționează Grădinița cu program normal nr. 6 Sighișoara

Consiliul Local al Municipiului Sighișoara, întrunit în ședință ordinară,

Luând act de proiectul de hotărâre și referatul de aprobare al Primarului municipiului, în calitate de inițiator, înregistrat cu nr. 3251/09.02.2017, calitate conferită de prevederile art. 33 din Legea nr. 393/2004 privind Statutul aleșilor locali, cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu prevederile art. 45 alin. (6) din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere contractul de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2/650/2015, actul adițional nr. 2/4/53/2015 și actul adițional nr. 3/58/347/2016, încheiat actualmente, între Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara, în calitate de proprietară și Școala Gimnazială "Victor Jinga", în calitate de chiriaș, având ca obiect închirierea imobilului, compus din construcție în suprafață utilă de 432,90 mp. și terenul aferent acesteia în suprafață de 1604 mp., situat în Municipiul Sighișoara, str. Nicolae Bălcescu, nr. 6, imobil cu destinația de grădiniță, în care funcționează Grădinița cu program normal nr. 6 Sighișoara, a cărui termen de închiriere expiră la data de 28.02.2017, contractul de închiriere fiind aprobat prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 26/23.02.2012, actul adițional nr. 1/2/650/2015 la acesta prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 227/18.12.2014, actul adițional nr. 2/4/53/2015 prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 34/26.02.2015 și actul adițional nr. 3/58/347/2016 prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 35/25.02.2016 ;

Având în vedere adresa Parohiei Evanghelice C.A. Sighișoara nr. 46/31.01.2017, înregistrată la Municipiul Sighișoara sub nr. 2569/03.02.2017, prin care își exprimă acordul pentru prelungirea cu încă un an a contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2/650/2015, actul adițional nr. 2/4/53/2015 și actul adițional nr. 3/58/347/2016, în aceleași condiții contractuale;

Având în vedere prevederile Ordonanței de Urgență nr. 94/2000 privind retrocedarea unor bunuri imobile care au aparținut cultelor religioase din România, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 165/2013 privind măsurile pentru finalizarea procesului de restituire, în natură sau prin echivalent, a imobilelor preluate în mod abuziv în perioada regimului comunist în România, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 1/2011, legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile art. 555 – 562 și art. 1777 – 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Administrarea Patrimoniului, înregistrat cu nr. 3252/09.02.2017, prin care se propune aprobarea actului adițional pentru prelungirea contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2/650/2015, actul adițional nr. 2/4/53/2015 și actul adițional nr. 3/58/347/2016, pentru imobilul din Sighișoara, str. Nicolae Bălcescu, nr. 6, în care funcționează Grădinița cu program normal nr. 6 Sighișoara, îndeplinindu-se prevederile legale în acest sens;

Având în vedere avizele favorabile ale tuturor comisiilor pe domenii de specialitate;

În temeiul art. 36 alin. (2) lit. „d”, alin. (6) lit. „a” punctul 1 și alin. (9), art. 45 alin. (1) și a art. 115 alin. (1) lit. „b” din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

## HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1.** Se aprobă actul adițional pentru prelungirea contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2/650/2015, actul adițional nr. 2/4/53/2015 și actul adițional nr. 3/58/347/2016, încheiat actualmente, între Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara, în calitate de proprietară și Școala Gimnazială “Victor Jinga”, în calitate de chiriaș, având ca obiect închirierea imobilului, compus din construcție în suprafață utilă de 432,90 mp. și terenul aferent acesteia în suprafață de 1604 mp., situat în Municipiul Sighișoara, str. Nicolae Bălcescu, nr. 6, imobil cu destinația de grădiniță, în care funcționează Grădinița cu program normal nr. 6 Sighișoara, conform anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2.** Prin actul adițional menționat la articolul precedent, durata contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2/650/2015, actul adițional nr. 2/4/53/2015 și actul adițional nr. 3/58/347/2016, se prelungește pe o perioadă de 1 (un) an de zile, respectiv de la data de 01.03.2017 până la data de 28.02.2018, restul clauzelor contractuale rămânând neschimbate.

**Art. 3.** Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Sighișoara, aparatul de specialitate al primarului, Școala Gimnazială “Victor Jinga”, structura arondată Grădinița cu program normal nr. 6 Sighișoara și Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara.

**Art. 4.** Prin grija d-nei Bizo Anca, Secretar al Municipiului Sighișoara, prezenta hotărâre va fi comunicată, în termenul prevăzut de lege, Primarului Municipiului Sighișoara, Prefectului Județului Mureș și se va aduce la cunoștință publică, prin publicarea pe pagina de internet la adresa [www.sighisoara.org.ro](http://www.sighisoara.org.ro).

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Gayriță Ioneș



Contrasemnează/Avizat pentru legalitate

SECRETAR,

Bizo Anca

(Prezenta s-a adoptat cu unanimitate de voturi)

Prezenta s-a difuzat astfel:

- 1 ex. dos. hotărâri;
- 1 ex. dos. ședință;
- 1 ex. Instituția Prefectului - Județul Mureș;
- 1 ex. Primar;
- 1 ex. Viceprimar;
- 1 ex. Secretar;
- 1 ex. Direcția Administrarea Patrimoniului;
- 1 ex. Biroul Buget, Contabilitate, Salarizare - Direcția Economică;
- 1 ex. Biroul Juridic;
- 1 ex. Școala Gimnazială “Victor Jinga”;
- 1 ex. Grădinița cu program normal nr. 6;
- 1 ex. Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara.

12 ex.

B.A.

Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara

Nr. 921/2017

Școala Gimnazială "Victor Jinga"

Nr. 2/1/2017

**ACT ADIȚIONAL nr. 4/6207/2017**

**la contractul de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012**

**asa cum a fost modificat și completat**

**prin actele adiționale nr. 1/2/650/2015, nr. 2/4/53/2015 și nr. 3/58/347/2016**

**I. PĂRȚILE**

**Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara** cu sediul în Municipiul Sighișoara, str. Cositorarilor, nr. 13, având codul fiscal nr. 9102004 și contul nr. R005 RNCB 0191 0156 3899 0001, deschis la BCR, Sucursala Sighișoara, reprezentată prin **Hans Bruno Frohlich, Prim - Preot**, în calitate de **PROPRIETAR**,

și

**Școala Gimnazială "Victor Jinga"**, cu sediul în Municipiul Sighișoara, str. Nouă, nr. 16, jud. Mures, având contul curent nr. RO92TREZ47824650220XXXXX, deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 29034150, telefon/fax 0265-771121, reprezentată prin **Director – profesor Secășan Gyongyi**, în calitate de **chiriaș**,

În temeiul prevederilor Hotărârii Consiliului Local Sighișoara nr. 31 /27.02.2017, părțile au convenit la încheierea prezentului act adițional

**II. PĂRȚILE AU CONVENIT**

1. Durata contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2/650/2015, nr. 2/4/53/2015 și nr. 3/58/347/2016, se prelungește pe o perioadă de 1 (un) an de zile, respectiv de la data de 01.03.2017 până la data de 28.02.2018.

2. Restul clauzelor contractuale din contractul de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2/650/2015, nr. 2/4/53/2015 și nr. 3/58/347/2016, rămân neschimbate.

3. Prezentul act adițional este parte integrantă a contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2/650/2015, nr. 2/4/53/2015 și nr. 3/58/347/2016, are aceeași forță obligatorie și produce aceleași efecte juridice față de părțile contractante.

Semnând prezentul act adițional, părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate.

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional în 3 (trei) exemplare, câte unul pentru fiecare parte și unul pentru Municipiul Sighișoara.

**PROPRIETAR**

**Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara**

**Prim - Preot**

**Hans Bruno Frohlich**



**CHIRIAȘ,**

**Școala Gimnazială "Victor Jinga"**

**Director,**

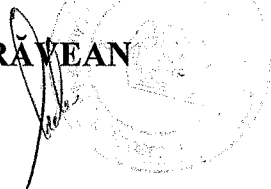
**Profesor Secășan Gyongyi**



În calitate de finanțator al instituțiilor de învățământ, **Municipiul Sighișoara** vizează prezentul act adițional

Vizat de  
Municipiul Sighișoara

**Primar,**  
**Ovidiu Dumitru MĂLĂNCRĂVEAN**



**Secretar,**  
**Anca BIZO**

A handwritten signature in black ink, corresponding to the name Anca Bizo.

**Biroul Juridic,**  
**Alexandra Ionea FURNICĂ**

A handwritten signature in black ink, corresponding to the name Alexandra Ionea Furnică.